

רפואה שלמה לשמואל יוסף חיים בר שרה יצ"ו



Retrouvez sur YouTube les cours sur Zéra Chimchon.
<https://www.youtube.com/watch?v=8IA3sGTHd4Y&t=700s>

NOUVEAU !
Retrouvez les cours sur la ligne gratuite YAD- HAHESSÉD.
Chiour Extra Court option 26 pour Zéra Chimchon option 27 pour Tommer Déborah.
France 01-72-76-17-26. Israël 972-3-376-2917. Suisse 41-22-518-11-87. Angleterre 44-20-3608-1144.

‘Hidouchim de l’illustre Maître Rabénou Chimchon Haïm Nahmani ZTA Ztl.

RAYON-DE-VIE!

ECLATS-DE-LUMIERE

Divré Torah présentés et proposés par le tout petit : Michel Baruch.

ZERA CHIMCHON- TEROUMA: 5779

Le Grand maître Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl (1706-1779 Italie), est un contemporain du Hassid Luzzato Zl et des grands sages de cette génération prestigieuse.

Le Rav a perdu son fils unique et dans l’introduction de son livre il demande avec beaucoup d’insistance que l’on étudie ses écrits. Il dit : « De grâce chers amis, vous qui êtes de la descendance bénie de D, je place devant vous une descendance de lumière (‘Hi-douché Torah) qui sied aux justes dont vous faites partie. J’implore votre bonté, semez et récoltez selon la bonté de vérité אמת של אמת, celle que l’on fait avec ceux qui ne sont plus, car le salaire de la grâce et de la miséricorde est garanti, il vous parviendra des Cieux. Vous verrez alors des enfants et des petits enfants, une nombreuse descendance comme les plants d’oliviers autour de votre table לשלחנו כמון. Ils seront des érudits intelligents et savants, vos demeures déborderont d’abondance, richesses et gloire ne vous quitteront jamais ainsi que de vos descendants. Jusqu’à que se réalise pour vous la prophétie : Ils verront la Gloire de L’Eternel la splendeur de notre D (Isaïe 35,2). Il élèvera l’étendard vers les nations pour rassembler les exilés des quatre coins de la terre. (Isaïe 11,12)

En découvrant son livre de manière fortuite j’ai été extrêmement touché par ses paroles, je me suis dit alors en moi-même : allons accomplir la volonté du Juste !

Que le mérite du Rav vous accompagne et que vous puissiez voir de visu que les justes sont bien plus grands après avoir quitté ce monde que de leur vivant !

Il existe des centaines, sinon plus, de témoignages de ceux qui après avoir commencé une étude assidue de ce livre ont vu s’accomplir les promesses du Rav. Dans un monde où nombreux de nos frères sont dans l’attente d’une délivrance qui ne semble pas venir, ceux qui ne trouvent pas de conjoint, ceux qui n’ont pas d’enfants ceux qui sont souffrants, ceux qui n’ont pas de moyens de subsistance etc...

ETUDIEZ CE LIVRE ET LE SALUT VOUS TOMBERA DESSUS SANS CRIER GARDE !

Ce livre est un ouvrage d’étude difficile d’accès pour ceux qui n’ont pas l’habitude de l’étude profonde et complexe. Avec l’aide du Seigneur Tout Puissant j’ai essayé de mettre certains passages à la portée du plus grand nombre pour que s’ouvrent à eux les portes de la délivrance !

N’hésitez-pas à donner votre avis sur ce feuillet, nous sommes à votre écoute. Est-il suffisamment clair ? Les Dérouchims sont-ils compréhensibles ? Remarques, critiques et propositions seront les bienvenues. Si vous désirez réagir : Michel.baruch3@gmail.com.

DAROUCHE 10.

L'Arche Sainte ! L'Eclat de Vérité !

וַעֲשׂוּ אֲרוֹן עֲצֵי שִׁטִּים אֲמַתִּים נְחָצֵי אֶרְכּוֹ וְאִמָּה נְחָצֵי רַחְבּוֹ וְאִמָּה נְחָצֵי קִמְתּוֹ . וְנִצַּפְתָּ אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר מִפְּנֵי וּמִחֻזֵּי תַצְבְּנּוּ וְעָשִׂיתָ עָלָיו זָר זָהָב סָבִיב .

Ils feront une arche en bois de Chitîm, deux coudées et demie de long, une coudée et demie de large, une coudée et demie de hauteur. Tu la revêtiras d'or pur, de l'intérieur et extérieur tu la revêtiras; et tu l'entoureras d'une corniche d'or.

Rachi : Ils feront une arche ; Comme les armoires que l'on fait sans pieds, en forme de coffrets et posées à même le sol, que l'on appelle en français : « écrin ». De l'intérieur et de l'extérieur tu la plaqueras d'or ; Bétsalel a fabriqué trois arches : deux en or et une de bois, chacune comportant quatre pans verticaux et un fond, mais sans toit (Yoma 72b). Il a ensuite introduit celle de bois dans l'une de celles d'or, et la seconde d'or dans celle de bois, et il a recouvert le sommet avec de l'or, de sorte qu'elle était plaquée [d'or] « de l'intérieur et de l'extérieur » (*Médrach Tan'houma, Chémot Rabba*).

La question se pose à nous si le texte précise et ils feront une arche qui doit être recouverte d'or comment Bétsalel en a-t-il fabriqué trois ? Ne devait-il pas se conformer à l'ordre reçu et se contenter d'enduire d'or l'arche de bois ?

Nos maîtres enseignent que l'érudit se doit d'être à l'extérieur comme à l'intérieur. C'est-à-dire que l'image qu'il donne de lui à ceux qui l'observent doit être conforme et traduire la réalité de sa personnalité. Si cette image n'est pas fidèle il ne sera pas qualifié d'érudit. *Yoma 72b*. כל תלמיד חכם שאין תוכו *interieur* כבדו *extérieure* אינו תלמיד חכם

On remarque que les lettres **ו כ** de valeur numérique 26 qui font références au Nom de quatre lettres, se trouvent à l'intérieur et à l'extérieur de ces deux termes. Il n'est donc pas suffisant de posséder le savoir il est indispensable d'acquérir les qualités vraies et de les pratiquer au quotidien. C'est à cette condition que la connaissance de l'érudit sera couronnée.

C'est là le sens du verset : Tu le revêtiras d'or à l'intérieur et à l'extérieur, l'arche fait référence à l'érudit qui détient la connaissance, on y place les tables d'alliance et le Sefer Torah.

Il est à noter que l'or ne renvoie ni aux richesses ni aux honneurs mais aux vraies qualités qui définissent celui qui ne recherche que la Gloire du Seigneur Tout Puissant, comme s'il était enduit de l'intérieur et de l'extérieur du Nom de quatre lettres.

רפואה שלמה לשמואל יוסף חיים בר שרה יצ"ו

Toutefois la nature humaine étant ce qu'elle est, on pourrait se leurrer et penser que si la Torah précise que l'arche de bois doit être recouverte d'or c'est pour autoriser le Sage à jouir des richesses et des honneurs. C'est alors que les qualités du Sage seraient reléguées derrière les désirs et les aspirations du corps.

C'est là qu'intervient Bétsalel cette erreur est possible si nous disons que l'on doit juste enduire le bois d'une fine couche d'or, ce revêtement sera alors considéré comme annexe et accessoires par rapport à l'objet principal qui est le Aron.

En effet dans les lois qui concernent la pureté des objets si la personne « impure » touche un objet celui-ci est immédiatement impure. Quelle est la règle s'il touche l'enveloppe qui protège l'objet ou son revêtement ? Est-ce qu'on le considère lui-même comme un objet indépendant, dans ce cas lui-même sera impur mais l'objet qu'il protège restera pur ou bien sera-t-il considéré comme secondaire et dépendant de l'objet qu'il recouvre ? Si le revêtement est une couche d'enduit directement appliquée à l'objet dans ce cas elle s'annule à l'objet, en la touchant on touche l'objet lui-même qui devient impure. *Voir Rambam Kélim 4,4.*

S'il en est ainsi les honneurs et les richesses pourraient être considérés comme permis, ils sont enduits directement sur le bois qui est l'essentiel. C'est pour éviter cette erreur fatale, cette terrible faute de jugement que Bétsalel se retrouve dans l'obligation de faire trois boites, de sorte que ce revêtement est une réalité indépendante. On ne pourra plus dire alors que les jouissances et les plaisirs de ce monde les honneurs et les distinctions ne sont qu'accessoires, mineures et négligeables devant l'essentiel.

3

En effet voilà que le texte précise à deux reprises qu'il faut enduire l'arche, il est dit dans notre verset : *Tu la revêtiras d'or pur, de l'intérieur et extérieur tu la revêtiras; et tu l'entoureras d'une corniche d'or.* **וְצִפִּית אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר מִבַּיִת וּמִחוּץ [תַּעֲפֹנֵהוּ] וְעָשִׂיתָ עָלָיו זָרְזָהָב קָבִיב.**

Il était suffisant de dire : Ils feront une arche de bois que tu enduiras d'or à l'intérieur et à l'extérieur. **וְצִפִּית אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר מִבַּיִת וּמִחוּץ [תַּעֲפֹנֵהוּ] וְעָשִׂיתָ עָלָיו זָרְזָהָב קָבִיב.**

La répétition du verbe enduire vient ainsi préciser que le revêtement est une réalité indépendante et un objet à part entière.

C'est fort de cette déduction que Bétsalel fera trois boites distinctes. Néanmoins ces trois boites doivent ne former qu'une seule et même entité ; l'arche !

Comme nous l'avons dit cette arche renvoie à la personne de l'érudit qui contient la Sagesse, le Savoir, la Connaissance, il se doit de s'envelopper d'intelligence et de rayonner des lumières de clarté, celles de la lumineuse Torah. Bien que ce Sage reste un homme avec ses faiblesses et ses carences.

Ces trois boites qui doivent s'assembler pour former l'écrin qui contient la lumière symbolisent trois aspects de la démarche de celui qui aspire à l'excellence.

רפואה שלמה לשמואל יוסף חיים בר שרה יצ"ו

Nos maitres enseignent que toujours nous devons nous adonner à l'étude de la Torah et à la pratique des Mitsvots même si au début nous le faisons par intérêt. Car la clarté et éclat de la lumière intense contenue dans la Torah amènera celui qui le mérite à la perfection. Tout faire pour la Gloire du Seigneur et de Sa Torah ce que nos Sages qualifient de « Lichma » ! לעולם יעסוק אדם בתורה ובמצות אפילו שלא לשמה שמתוך . *Péssahim 50b. Voir Maximes 6,3. Rabbi Méir dit tout celui qui étudie Lichma sera gratifié de nombreuses faveurs.*

Donc au début il place son intérêt au centre de sa démarche, de sorte que le revêtement d'or qui apparait à l'extérieur ne reflète pas son intérieur et sa profonde intention. Dans ce cas le revêtement intérieur est séparé de l'arche qui ne possède alors que celui de l'extérieur.

Parfois le Sage semble agir par intérêt ou il nous parait que son attitude n'est pas conforme à l'éthique dictée par les maitres. Bien qu'en fait en son for intérieur ses intentions sont totalement désintéressées et que son unique souci est de grandir la Gloire du Tout Puissant.

Si par exemple ce Sage fait honneur à un personnage qui ne mérite pas cette marque d'attention. Ou si lui-même de par sa façon de s'habiller de se comporter ou d'agir ne semble être un érudit, il donne l'impression d'être un homme simple. Dans ce cas le revêtement extérieur semble lui faire défaut alors que celui de l'intérieur est certainement bien présent.

4

Enfin la troisième situation, celle vers laquelle tous doivent aspirer et ambitionner d'atteindre est bien celle de l'excellence et de la perfection du service divin. Ici la boîte en bois symbolise le corps et les tentations de la matérialité qui est recouvert de l'enveloppe lumineuse et étincelante de la spiritualité.

De l'intérieur, ce corps de chair et de sang, rayonne l'âme suprême qui lui insuffle les énergies saintes, elles sont amplifiées de par les puissances que lui procure son investissement à l'étude. Il se purifie et se raffine jusqu'à ne plus avoir d'attirance ni d'intérêt pour les plaisirs et les délices de ce monde. Pouvoir, richesses, possessions, honneurs et autres plaisirs ne sont à ses yeux qu'illusions et méprises tout cela n'est que futilités inutiles et insignifiantes. **Voir Rambam Fondamentaux Ch 2.**

L'essentiel étant dans la Connaissance, c'est là que se trouve la vraie délectation et le contentement réel, la satisfaction et le ravissement. C'est à cela que mène l'étude, et fort de ces acquis, le Sage s'enveloppe d'humilité et de modestie, il rayonne des qualités humaines les meilleurs, il est au service de ses semblables et les illumine de son éclat.

En effet à l'instar de Moché qui à sa descente du mont Sinaï avait le visage rayonnant, le Sage est revêtu de vêtements d'or fin qui scintillent de clarté. Pendant 40 jours et 40 nuits Moché ne se nourrit que des énergies que lui procure la Torah aucune nourriture ne viendra à sa bouche, son corps sera alors parfaitement limpide et transparent.

רפואה שלמה לשמואל יוסף חיים בר שרה יצ"ו

C'est cela qui qualifie la Torah de « Vérité », en effet Na'aman le chef de guerre du roi de Aram a été guéri de la lèpre qui rongait son corps par Elich'a, il retourne après s'être trempé dans le Jourdain vers le prophète. En reconnaissance il désire lui offrir de tes nombreuses richesses, il place devant lui des coffres d'or de pierres précieuses de vêtements de soie et encore bien d'autres présents. Mais voilà que le serviteur du Seigneur reste indifférent à toute cette fortune qui est déposée devant lui. La réaction d'Elich'a est telle que Na'aman se dit ; c'est comme si j'avais placé devant lui de vulgaires cailloux. Et Na'aman devra s'en retourner en remportant ses coffres dont le prophète ne veut pas. C'est alors qu'il dit ; aujourd'hui je sais qu'il n'y a de Dieu en ce monde que celui d'Israël. C'est-à-dire qu'il n'y a que la Torah qui puisse produire une telle transformation, elle métamorphose un être vil de chair et de sang en un Homme de la dimension des êtres Suprêmes ! Rois livre II ch 5. **Voir Rambam Fondamentaux ch 7.** Voir à ce sujet notre étude « La Torah de Vérité » sur www.Beth-HamidrachdeSarcelles.com.

C'est pour cela que Bétsalel fera trois boites distinctes les unes des autres, car parfois le Sage est dans l'obligation de satisfaire les besoins de son corps comme dit le sage : Celui qui satisfait aux besoins de son corps agit par la bonté. Proverbes 11,17. גומל מפשו איש חסד . Comme le faisait Hillel l'ancien quand il satisfaisait aux besoins essentiels de son corps. Vaykra Rabba 34,3.

Il est important de préciser que tous les actes du quotidien indispensables à la vie terrestre agissent sur les mondes supérieurs. En effet Hillel employait ce verset quand il allait au bain, cette action accomplie avec l'intention requise, produit sur les mondes du haut et sur la Séfirah du Malkhout, les flux d'énergies nécessaires à son épanouissement. Les jours ou le Malkhout s'élève et donc se nourrit directement des hauteurs ces actions seront interdites car inutiles. C'est le cas le Chabbath et les jours de fêtes, le jour de Kippour l'élévation étant plus haute il est aussi interdit de se nourrir et de se laver.

5

L'homme donnera des comptes pour s'être abstenu de consommer tout ce que ses yeux ont vu. Yérouchalmi fin de Kidouchin.

En effet l'obligation de se nourrir participe de la réparation de ce monde. Les aliments contiennent des énergies saintes qui doivent être récupérées et canalisées vers la sainteté. De sorte que celui qui mange avec les intentions requises récupère ces « étincelles » de sainteté éparses et les ramène dans le domaine de la Kédoucha. Mais s'il se refuse à consommer cet aliment il empêche cette récupération, ces étincelles risquent d'être consommées par un ignorant qui ne sait rien de ces bonnes Kavanot et ainsi elles seront HVC perdues.

C'est pour cela qu'il donnera des comptes pour cela. Parfois cet aliment contient l'étincelle d'une âme qui a besoin d'être réparé, souvent il suffit de réciter correctement la bénédiction pour la libérer s'en abstenir cause un grand tort à cette âme. C'est là le sens du verset : Dans toutes tes voies, songe à lui, et il aplanira ta route. בְּכֹל דְרָכֶיךָ דַּעְהוּ וְהוּא יַיְשֵׁר אֶת־דְרָכֶיךָ. Proverbes 3,6. Voir Ch Aroukh OH 231.

רפואה שלמה לשמואל יוסף חיים בר שרה יצ"ו

De même comme nous l'avons déjà mentionné plus haut, au début quand les hommes s'engagent dans les voies de la Torah, ils ne le font que pour leur propre intérêt. *Péssahim 68b.*

Ce n'est que plus tard avec le recul et de la hauteur qu'ils parviennent, il faut l'espérer, grâce à la sagesse et au Moussar à se libérer de cette corruption et de la petitesse d'esprit, de la mesquinerie.

Dans ces situations la Torah dans sa qualité maitresse et distinguée demeure extérieure à ce savant, les trois boites restent chacune indépendantes.

C'est en parvenant à l'excellence que ces trois boites ne forment plus qu'une seule et même Arche Sainte, qui renferme la lumineuse Torah qui rayonne de ses éclats éblouissants jusqu'à en illuminer ceux qui en sont les plus éloignés, comme cela arriva à Na'aman.

La racine du mot Arche ארון est אור lumière car l'Arche renferme les Tables d'alliance et le Sefer Torah. Voir *R Ba'hya, Dérekh Ets Ha-Haïm du 'Hassid Luzzato Zl.*

Il est à noter que si HVC, le « Hakham » agit pour son propre intérêt il rabaisse la Torah et la réduit, il profane la Couronne en l'utilisant comme une bêche pour parvenir à ses fins ou pour se grandir. Dans ces cas il ne sera pas qualifié de Talmid Hakham, il est un imposteur.

C'est là le sens de cet enseignement, nos maitres nous mettent en garde contre ce genre de personnages. C'est uniquement si le Hakham ressemble à un être suprême que nous rechercherons à apprendre de lui.

כי שפתי כהן ישמרו דעת ותורה יבקשו מפיו כי מלאך ה' צבאו-ת הוא. אם הרב דומה למלאך אז יבקשו תורה מפיו ואם לאו אל יבקשו. *Haguiga 15b*

באלאו"א

*Traduit et adapté par le tout petit : Michel Baruch.
Poussière sur l'immense terre du Seigneur Tout Puissant !*

תברך מפי עליון המצפה לישועה אנא עפרא דמן ארעא ע"ה מישל דוד ברוך ס"ט

י"ר שלא ימושו מפי ומפי כל זרעי וזרע זרעי עד בגצ'בבי.

Fasse le Seigneur tout puissant nous éclairer dans sa Torah, que nous disions des 'Hidouchim innovés justes et conformes à Sa volonté, que dans Sa grande bienveillance Il nous évite les erreurs et nous préserve des inexactitudes. Que ces Divré torah soient agréables au plus grand nombre et que ceux qui les liront s'en délecteront.

INFINIES BENEDICTIONS !

Participez à la diffusion des écrits du Maître son mérite vous accompagnera !

רפואה שלמה לשמואל יוסף חיים בר שרה יצ"ו
N'hésitez-pas à donner votre avis sur ce feuillet, nous sommes à votre écoute, est-il suffisamment clair ? Les Dérouchim
sont-ils compréhensibles ? Remarques, critiques et propositions seront les bienvenues. Si vous désirez réagir :
Michel.baruch3@gmail.com

דברי תורה אלו להצופ"ט בשפע רב למדב'רדק ז"ט בק' ליחב"א בב"א א וליד"בא ז"ט לדיב"א חא רפואה שלמה ליהונתן אברהם
בן מרים בתוך שאר ח"י אמן ואמן בילא"וא.

ברכה והצלחה בכל מיילי לדר'ג' לכ משפ' יאב"א וכל אשר לו ימ"בא וכל אשר לו עליה בכל מעלות הת' יד"בא יפתח ה' לנו כל
השערים להבין להשכיל ללמוד וללמד ולק' יאייר לנו בתה"ק או"א. עשה עמי אות לטובה !

ה' הטוב יציל את ידיך נפשי מכל הרדיפות. יב"א. דיב"חא. תעא"ו!

יקום א-ל-הים יפוצו אויביו וינוסו משנאיו מפניו !

י"א י"א מו"ם . זכות הרב ז"ל יגל עליהם !

דברי תורה לע"ג. מרדכי בר איזה. בנימין יעקב בר זוהרית רות. גבריאל אליהו
בר פנינה ז"ל. חיים בר סימי ז"ל. *Amram bar Yakut Kouta.*
Yvette Halle bat Luho. L'enfant Raphaël Gaon Mahlouf bar Mezala Fanny.

תנצב"ה

ישועות וכל טוב ז"ט למעריב בר מרגלית בקרוב ממש .
יפקוד ה' ברחמינו בורע של קיימה כל השוכי בנים ובפרט יהונתן מרדכי בר
ז'מילה ורעייתו רחל מרים בת אסתר יצ"ו בינימן שמחה בונם בר רחל .
אברהם בן שרה ורעייתו שרה רייזל בת עליזה. יחב"א ורעייתו אב"שבן זכר
בקרוב ממש. ימב"א והל"במ בן זכר בק"מש. שמירה וכל טוב לשרה מימה בת
רחל ולכל משפחתה. זיוג טוב לבב"א , דוד יוסף בר חוה אבלין. יצחק בר
רז'לה. מפב"מ זט"ק. לאה בת דינה רות, ידב"א. משה בר דבורה ז"ט חופתו
בקרוב. זרע של קיימה לשרה ביילה בת זיהר ושמעון אלעזר בן פנינה. זש"קל
ינון אליה בן שאול ואשתו הודיה בת אורי. ז"ט בקרוב לבנימין בר סימי
בקרוב ממש.
ברכת כל טוב ליהושע דניאל בן זרחי קולט. עו"כ הצו"ר ללוי יצחק בר
נעומי. הצו"ב
עו"כ נו"ש לחיים בנימין בר רבקה וכל משפחתו. זה"ב אס"ו.

Cette étude est dédiée pour la guérison parfaite des personnes suivantes :
Nissan Tsvi bar Déborah. Yossef Yéhochou'a bar Esther. Sarah Ra'hel bat
Yéhoudit Esther. Yéhoudit Eugénie Michelle bat Ra'hel. Haya Mouchka
Esther Bat Tsipora. Jocefyne Na'omi bat Yvette Esther., Elhaou Bar Fréha,
David ben Saada. Tal Zoharit Vivianne bat Na'omi. Chimon bar Joséphine,
Jérémie Haïm bar Esther. Saada bat Messodi. Nathalie Chochana bat Nicole
Colette Lala. Acher Messod ben Mess'ouda. Régis Chlomo bar Yola Elhane.
Routh Bat Sarah. Valérie Hava bat Léa.

התינוק משה אליהו בר לבנה יצ"ו. שלום בר סימי. הג' ברכה בת חיה פייגעל.

זיית בר שלומית

זכות הרב המחבר ז"ל יגן עליהם

י"ל ע"י האגוד העולמי להפצת תורת זרע שמשון שני"י ארגון מפתח של בנים. לקבלת הגליון נא לשלוח למייל: zera277@gmail.com
ארה"ב הרב נחום בנימין פאשקעס. mbpaskesz@gmail.com 347-496-5657 11249 B. Paskes 36 Rodney St. Bklyn, NY
ניתן לשלוח תרומות והנצחות לזכות ולע"נ ולקחת חלק בהוצאות והפצת הגליונות והספרים.
ניתן להפקיד בבנק מרכנולי (12) סניף 635 מספר חשבון 17130287101 ע"ש זרע שמשון, כמו כן ניתן לתרום בכרטיס אשראי
זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיו ומוזני וכל טוב כהבטחתו בהקדמת ספריו.
ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" באר"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657
Zera Chimchon tous les cours sont disponibles sur le site du Beth Hamidrach de Sarcelles.

